

Overeenkomst, op 27 september 1956 te Parijs ondertekend, betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de Burgerlijke Stand bestemd voor het buitenland

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Nr. 1

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen 26 november 1957.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer te kennen worden gegeven uiterlijk op 26 december 1957.

's-Gravenhage, 26 november 1957.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, de Raad van State gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestrengte hiernevens over te leggen de Franse tekst, alsmede de vertaling in het Nederlands, van de op 27 september 1956 te Parijs mede voor het Koninkrijk der Nederlanden ondertekende Overeenkomst betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de Burgerlijke Stand bestemd voor het buitenland, met bijlagen (*Trb.* 1957, 119. 1)

Tevens gelieve U Hoogedelgestrengte aan te treffen een toelichtende nota bij genoemde overeenkomst.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de overeenkomst slechts gelden voor Nederland.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

W. DREES.

Toelichtende nota

Het onderhavige verdrag, waarvan de tekst is vastgesteld door de Commission Internationale de l'Etat Civil, opent de mogelijkheid om uittreksels uit de registers van de burgerlijke stand af te geven, die in andere landen zonder vertaling en zonder legalisatie worden aanvaard. Verwacht mag worden, dat dit niet slechts het geval zal zijn in de Staten, die tot het verdrag zullen toetreden, maar ook in andere landen, waarbij met name valt te denken aan die, waarheen Nederlanders op ruime schaal emigreren.

Het verdrag is beperkt tot akten van geboorte, huwelijk en overlijden. De overige akten van de burgerlijke stand lenen zich minder tot het weergeven van de inhoud ervan in een uniform schema; bovendien worden omtrent deze akten veelal kantmeldingen gesteld naast de geboorte-, huwelijks- of overlijdensakte, waarop zij betrekking hebben. De kantmelding kan in het eenvormig schema worden verwerkt (zie artikel 1, lid 3).

Uit artikel 1 blijkt, dat de ambtenaar van de burgerlijke stand niet steeds verplicht is een uittreksel ingevolge het verdrag af te geven, indien aan de in dit artikel gestelde voorwaarden is voldaan. De belanghebbende kan desgewenst ook het gebruikelijk uittreksel ontvangen, indien bij voorbeeld de wetgeving van het land, waar de akte moet dienen, dat wenselijk maakt.

Artikel 2 bepaalt in welke talen de uittreksels zullen luiden. Het zijn de talen van de bij de Commission Internationale de l'Etat Civil aangesloten landen, alsmede de wereldtalen Engels en Spaans.

De artikelen 3 en 4 handelen over de vorm van de uittreksels, de inhoud ervan en de bij het invullen te gebruiken afkortingen.

De artikelen 5 en 6 betreffen de bewijskracht der uittreksels, die gelijk is aan die van de nationale extracten, alsmede de vrijstelling van legalisatie en de kosten van afgifte.

Artikel 7 sluit aan op wat boven bij artikel 1 is opgemerkt.

1) Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

*Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal*

De artikelen 8 tot en met 13 betreffen de ratificatie, het in werking treden, enz.

De rijksdelen in de West hebben zich er nog niet over uitgesproken of het gewenst is, dat het verdrag ook daar te lande van toepassing zal zijn. Artikel 10, lid 2, van het verdrag biedt daartoe de mogelijkheid.

De Minister van Justitie,

SAMKALDEN.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

W. DREES.